



# 1700

Bulletin d'information de la Ville de Fribourg  
Mitteilungsblatt der Stadt Freiburg

Octobre/novembre 2026

Oktober/November 2026

428

DU CONSEIL EN TOUTE SIMPLICITÉ POUR LES SENIORS 6  
LE FROMAGE A PARFUMÉ LE COEUR DE FRIBOURG 11  
LE BÉNÉVOLAT FAIT DU BIEN 17

## IMPRESSUM

## Édition

Ville de Fribourg

## Adresse

Ville de Fribourg  
1700  
Place de l'Hôtel-de-Ville 3  
1700 Fribourg  
026 351 71 11  
www.ville-fribourg.ch

Responsabilité  
rédactionnelle

Secteur de la  
communication  
1700@ville-fr.ch

## Tirage

24 432 exemplaires

## Annonces

media f - régie publicitaire  
Boulevard de Pérolles 38  
1700 Fribourg  
026 426 42 42  
support@media-f.ch

## Impression

media f imprimerie SA  
Boulevard de Pérolles 38  
1700 Fribourg  
026 426 44 55

## Photo de couverture

Swiss Cheese Awards  
© Ville de Fribourg / C. Corpataux

## Photo de l'éditorial

© Keren Bisaz, Mirages Photography

## LE CHIFFRE

1177

C'est le nombre de fromages suisses qui  
étaient en compétition lors de la semaine  
des Swiss Cheese Awards du 6 au  
11 novembre 2026, en ville de Fribourg.  
Plus d'infos en page 11 de cette édition  
et sur [cheese-awards.ch](https://cheese-awards.ch)

## NUMÉROS D'URGENCE | NOTFALLNUMMERN

Urgences | Sanität 144

Police | Polizei 117

Pompier | Feuerwehr 118

Aide aux victimes | Opferhilfe 142

La Main tendue | Die Dargebotene Hand 143

SOS Enfants | SOS Kinder 147

Garde médicale | Ärztlicher Bereitschaftsdienst 0800 17 01 71

Urgences enfants | Kindernotfall 0900 268 001 CHF 2.99/min.

HFR Fribourg – Hôpital cantonal | HFR Freiburg – Kantonsspital  
026 306 00 00

Aide sociale Ville de Fribourg | Sozialhilfe Stadt Freiburg  
026 351 76 04

Croix-Rouge fribourgeoise | Freiburgerisches Rotes Kreuz  
026 347 39 40

Accueil de nuit «La Tuile» | Notschlafstelle «La Tuile»  
026 424 43 21

Accueil de jour «Banc public» | Tageszentrum «Banc public»  
026 481 39 46

Le Tremplin 026 347 32 32

Fribourg pour tous | Freiburg für alle 0848 246 246

Permanence du Service enfance et jeunesse | Bereitschafts-  
dienst des Jugendamtes 026 305 15 30

Caritas 026 321 18 54

LAVi Solidarité Femmes | LAVi Frauenhaus 026 322 22 02

LAVi Aide aux victimes hommes et enfants | LAVi Opfer-  
beratungsstelle für Kinder und Männer 026 305 15 80

## STATISTIQUES DE LA POPULATION

À la fin septembre 2026, le chiffre de la population légale de la ville était de 39 622 personnes, soit 87 de moins qu'à la fin août. La population en séjour était de 2622 personnes (+95). Ainsi, au 30 septembre, Fribourg comptait **42 244 habitantes et habitants** (+8).

STATISTIQUES DU CHÔMAGE  
EN VILLE DE FRIBOURG

Au 30 septembre 2026, la ville de Fribourg comptait **1742 personnes en demande d'emploi** (+34 par rapport à août). Ce chiffre comprend également le nombre de personnes au chômage, qui s'élevait à 856 (–47 par rapport à août).

EXTRAITS  
DU CONSEIL COMMUNALLe Conseil  
communal

**a approuvé** le projet d'aménagement de la rue Saint-Paul;  
**a approuvé** le projet d'assainissement, rénovation et mise aux normes des bâtiments B1, B2 et C de l'École du Jura, ainsi que de ses aménagements extérieurs;  
**a approuvé** le principe de l'organisation de la Bénichon 2027 par la Ville de Fribourg;  
**a émis** des préavis favorables à 22 demandes de permis de construire préfectoraux selon la procédure ordinaire;  
**a autorisé** 51 permis de construire communaux selon la procédure simplifiée;  
**a octroyé** le droit de cité à 20 personnes, sur préavis de la Commission des naturalisations.

AUSZÜGE  
AUS DEM GEMEINDERATDer  
Gemeinderat

**genehmigt** das Projekt zur Neugestaltung der Rue Saint-Paul;  
**genehmigt** das Projekt zur normgerechten Sanierung und Renovation der Gebäude B1, B2 und C sowie zur Aussengestaltung der Juraschule;  
**genehmigt** im Grundsatz die Durchführung der Kilbi 2027 durch die Stadt Freiburg;  
**nimmt** positiv Stellung zu 22 Baugesuchen des Oberamts gemäss dem ordentlichem Verfahren;  
**erteilt** 51 kommunale Baubewilligungen gemäss dem vereinfachten Verfahren;  
**gewährt** 20 Personen das Bürgerrecht auf Vorgutachten der Einbürgerungskommission.

**2** Extraits du Conseil communal  
Auszüge aus dem  
Gemeinderat

**3** Éditorial  
Editorial

**4** Élections cantonales  
Kantonale Wahlen

**5** Conseil général  
Generalrat

**6** Du conseil en toute  
simplicité pour les seniors

**9** Le refuge des objets perdus

**10** Frelon asiatique  
à pattes jaunes  
Asiatische Gelbfuss-Hornisse

**11** Le fromage a parfumé le cœur  
de Fribourg

**14** Armand Niquille  
de mémoire(s)

**15** MEMO : Nouveau pro-  
gramme culturel  
MEMO: Das neue  
Kulturprogramm

**16** Concours  
Wettbewerb

**17** « Le bénévolat fait du bien »

**18** Mémento

## ÉDITORIAL

# Et si on essayait autrement ?

**N**ous sommes toutes et tous un peu pareils : nous n'aimons pas beaucoup changer nos habitudes. Elles nous rassurent, nous font gagner du temps et nous évitent de devoir réfléchir à chaque geste du quotidien. Pour nos déplacements aussi, nous avons nos habitudes : la voiture pour aller travailler, le bus pour certains trajets, le vélo pour d'autres. Et souvent, nous reproduisons les mêmes choix, jour après jour.

Alors, que se passe-t-il lorsque l'on décide, ne serait-ce que pendant un mois, de faire autrement ? C'est dans cet esprit que la Ville a lancé le défi 31 Days : laisser sa voiture au garage et tester gratuitement d'autres façons de se déplacer, en combinant transports publics, vélo, marche ou autopartage. Un mois, c'est à la fois peu et beaucoup. Suffisamment long pour prendre de nouvelles habitudes, mais assez court pour oser essayer.

Car changer n'est jamais aussi simple qu'on pourrait le penser. Nous le constatons dans de nombreux domaines de notre vie. Changer de manière de travailler, modifier son alimentation, adopter une nouvelle façon de consommer ou simplement prendre un autre chemin pour rentrer chez soi : même lorsqu'une alternative nous paraît intéressante, il faut souvent un petit déclic pour franchir le pas.

Et c'est peut-être là que se trouve l'intérêt de ces expériences. Il ne s'agit pas de nous dire comment nous devons vivre ou de nous demander de renoncer à nos habitudes du jour au lendemain. Il s'agit plutôt de nous permettre d'essayer, de découvrir et parfois de constater qu'une autre solution peut aussi fonctionner.

Les changements de société commencent souvent ainsi : par de petites expériences qui deviennent peu à peu de nouvelles habitudes. Pour la mobilité, cela suppose bien sûr que des alternatives existent et qu'elles soient accessibles, pratiques et adaptées aux besoins de chacune et chacun.

Une collectivité ne peut pas changer les habitudes des gens à leur place. En revanche, elle peut créer les conditions pour que d'autres choix deviennent possibles.

## EDITORIAL

# Lasst uns etwas verändern!



**MARINE JORDAN**

Conseillère communale  
Gemeinderätin

**W**ir sind uns alle ähnlich und tun uns schwer, unsere Gewohnheiten zu ändern. Gewohnheiten beruhigen uns, sparen Zeit und verhindern, dass wir über alltägliche Handlungen nachdenken müssen. Auch bei der Mobilität haben wir unsere Gewohnheiten: das Auto für den Arbeitsweg, andere Strecken mit dem Bus und einige mit dem Velo. Oft treffen wir Tag für Tag dieselben Entscheidungen.

Aber was wäre denn, wenn wir uns entscheiden würden, diese Strecken während eines Monats mit einem anderen Verkehrsmittel zurückzulegen? Ausgehend von diesem Gedanken hat die Stadt die Challenge 31 Days lanciert, bei der das Auto in der Garage gelassen wird, um andere Verkehrsmittel kostenlos auszuprobieren und dabei ÖV, Velo, die eigenen Beine und Fahrgemeinschaften zu kombinieren. Ein Monat ist zugleich kurz und lang. Lang genug, um sich neue Gewohnheiten anzueignen, aber auch kurz genug, um etwas Neues auszuprobieren.

Veränderungen sind nie so einfach, wie man denken könnte. Wir stellen dies in zahlreichen Lebensbereichen fest. Neue Arbeitsweisen, das Umstellen von Ernährung und Konsumverhalten oder ganz einfach das Einschlagen eines anderen Heimwegs: Auch wenn uns eine Alternative interessant erscheint, braucht es oft ein Aha-Erlebnis, damit wir uns dazu durchringen.

Vielleicht liegt der Wert dieser Erfahrungen gerade darin: Es geht nicht darum, vorzuschreiben, wie wir leben sollen, und es wird nicht verlangt, dass wir unsere Gewohnheiten von einem Tag auf den andern ändern. Es geht vielmehr darum, etwas zu wagen, auszuprobieren, zu entdecken und vielleicht festzustellen, dass auch eine andere Lösung funktionieren kann. Gesellschaftliche Veränderungen werden oft durch kleine Erfahrungen angestoßen, die sich allmählich in neue Gewohnheiten verwandeln. Bei der Mobilität setzt dies natürlich voraus, dass es Alternativen gibt und dass diese für alle zugänglich und praktisch sind und den Bedürfnissen der Einzelnen entsprechen.

Eine Gesellschaft kann die Gewohnheiten der Einzelnen nicht an ihrer Stelle ändern. Sie kann aber die Voraussetzungen dafür schaffen, dass andere Entscheidungen möglich werden.

## ÉLECTIONS DU 8 NOVEMBRE 2026

## WAHLEN VOM 8. NOVEMBER 2026



### ÉLECTIONS CANTONALES

- Élection au Grand Conseil
- Élection du Conseil d'État
- Élection du préfet/de la préfète

**SEULES LES PERSONNES ÉTABLIES DANS LA COMMUNE DE FRIBOURG PEUVENT Y EXERCER LEUR DROIT DE VOTE.**

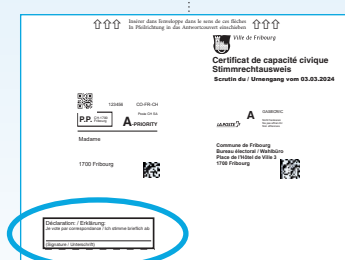
### VOICI LES POSSIBILITÉS D'EXERCER VOTRE DROIT DE VOTE :

#### VOTE ANTICIPÉ PAR CORRESPONDANCE

Signez le certificat de capacité civique et insérez-le dans l'enveloppe-réponse avec le bulletin de vote. Celui-ci doit être impérativement glissé dans l'enveloppe de vote pour être valable. Fermez l'enveloppe-réponse de façon à laisser apparaître l'adresse du bureau de vote dans la fenêtre. L'enveloppe-réponse étant préaffranchie, un timbre n'est pas nécessaire. Postez ce matériel de manière à ce qu'il soit distribué au bureau de vote avant la clôture du scrutin.

**Attention : veuillez signer le certificat de capacité civique, sinon votre bulletin sera considéré comme nul (non valable).**

Le certificat de capacité civique (feuille blanche au format A5) **doit impérativement être signé** et inséré dans l'enveloppe-réponse ou emporté avec vous au bureau de vote. Il sert à prouver que vous pouvez exercer votre droit de vote en ville de Fribourg.



#### VOTE ANTICIPÉ PAR DÉPÔT

Signez le certificat de capacité civique et insérez-le dans l'enveloppe-réponse avec le bulletin de vote. Fermez l'enveloppe de façon à laisser apparaître l'adresse du bureau de vote dans la fenêtre. Déposez-la dans la boîte aux lettres spéciale « Votation » devant la Maison de Ville, place de l'Hôtel-de-Ville 3, au plus tard le dimanche du scrutin avant 10 heures. Cette boîte aux lettres est accessible en tout temps.

Sans le certificat de capacité civique signé, votre bulletin sera considéré comme nul.



#### VOTE EN PERSONNE AU BUREAU DE VOTE

Le bureau de vote se trouve à la rue des Chanoines 1 (à côté de la cathédrale) et sera ouvert uniquement le dimanche du scrutin, de 10 à 12 heures. Vous devez vous présenter en personne. Vous n'êtes pas autorisé-e à déposer le bulletin d'une tierce personne. Vous devez présenter votre certificat de capacité civique : sans ce document, vous ne serez pas autorisé-e à voter.

### KANTONALE WAHLEN

- Wahl des Grosses Rates
- Wahl des Staatsrates
- Wahl des Oberamtmannes/der Oberamtfräu

**NUR IN DER GEMEINDE FRIBURG WOHNHAFT PERSONEN KÖNNEN DA IHR WAHLRECHT AUSÜBEN.**

### SIE HABEN FOLGENDE MÖGLICHKEITEN, IHR WAHLRECHT AUSZÜBEN:

#### VORZEITIGE STIMMABGABE PER BRIEFWAHL

Unterschreiben Sie den Stimmrechtsausweis und legen Sie ihn zusammen mit dem Stimmzettel ins Antwortkuvert. Dieser muss unbedingt in den Wahlumschlag gesteckt werden, um gültig zu sein. Schliessen Sie das Antwortkuvert so, dass die Adresse des Stimmbüros im Adressfenster erscheint. Da das Antwortkuvert bereits frankiert ist, wird keine Briefmarke benötigt. Übergeben Sie diese Unterlagen der Post, sodass sie spätestens am Tag der Abstimmung beim Stimmbüro eintreffen.

**Achtung: Ohne den unterschriebenen Stimmrechtsausweis ist die Stimme ungültig.**

Der Stimmrechtsausweis (weisses Blatt im Format A5) **muss zwingend unterschrieben** und ins Antwortkuvert gelegt oder mit ins Stimmbüro gebracht werden. Er dient als Beweis dafür, dass Sie in der Stadt Fribourg stimmungsberechtigt sind.

#### VORZEITIGE STIMMABGABE BEI DER GEMEINDE

Unterschreiben Sie den Stimmrechtsausweis und legen Sie ihn zusammen mit dem Stimmzettel ins Antwortkuvert. Schliessen Sie das Antwortkuvert so, dass die Adresse des Stimmbüros im Adressfenster erscheint. Legen Sie das Antwortkuvert bis zum Abstimmungssonntag um 10 Uhr in den besonderen Briefkasten « Abstimmung » vor dem Stadthaus, Rathausplatz 3. Dieser Briefkasten ist jederzeit zugänglich.

Ohne den unterschriebenen Stimmrechtsausweis ist die Stimme ungültig.

#### PERSÖNLICHE STIMMABGABE IM STIMMBÜRO

Das Stimmbüro befindet sich an der Chorherrengasse 1 (neben der Kathedrale) und ist nur am Tag der Abstimmung zwischen 10 und 12 Uhr geöffnet. Sie müssen persönlich erscheinen. Sie sind nicht berechtigt, den Stimmzettel einer Drittperson in die Urne zu legen. Denken Sie daran, Ihren Stimmrechtsausweis mitzunehmen. Ohne dieses Dokument werden Sie nicht abstimmen können.

## Conseil général

Séance du 21 septembre – Arcia Région culturelle: validation d'une deuxième version des statuts suite au refus de la commune de Bois-d'Amont d'y adhérer

**A**u début de la troisième séance ordinaire de la législature 2026-2031, la nouvelle conseillère générale **Tania Sauteur (PS)** s'est présentée à ses pairs. Elle avait auparavant été proclamée élue par le Conseil communal, puis assermentée par la préfète de la Sarine, à la suite de la démission de **Simon Zurich (PS)**.

Les discussions ont ensuite notamment porté sur le message n° 3, concernant la validation d'une deuxième version des statuts de la nouvelle association de communes Arcia Région culturelle. Le législatif a dû se prononcer une nouvelle fois sur cette question suite au refus de la commune de Bois-d'Amont d'adhérer à cette structure.

**Mirjam Ballmer (Les Vert-e-s)**, directrice de la Culture, a tout d'abord rappelé que les statuts permettant la création de la nouvelle région culturelle avaient été acceptés par le Conseil général le 31 mars dernier. La conseillère communale a ensuite expliqué que le retrait de la commune de Bois-d'Amont était « regrettable », mais ne posait toutefois « pas de problème particulier pour la création et le fonctionnement de la nouvelle région culturelle ». **Florian Müller (PS)** a enfin précisé que l'ensemble des groupes avait convenu de ne pas reprendre la parole sur cette question, les statuts de la structure restant inchangés, hormis le retrait de la commune précitée. Au final, l'arrêté a été adopté par le Conseil général à l'unanimité.

Retrouvez les documents débattus en séance et le procès-verbal à l'adresse [www.ville-fribourg.ch/conseil-general/seances](http://www.ville-fribourg.ch/conseil-general/seances).

### PROCHAINE SÉANCE DU CONSEIL GÉNÉRAL DE LA VILLE DE FRIBOURG

**Lundi 2 novembre 2026 (séance de relevée: mardi 3 novembre), 19h30, Hôtel cantonal, place de l'Hôtel-de-Ville 2. Ordre du jour disponible à l'adresse [www.ville-fribourg.ch/conseil-général](http://www.ville-fribourg.ch/conseil-général)**

## Generalrat

Sitzung vom 21. September – Arcia Kulturregion: Annahme einer 2. Fassung der Statuten infolge des Nichtbeitritts der Gemeinde Bois-d'Amont

**Z**u Beginn der dritten ordentlichen Sitzung der Legislatur 2026-2031 stellte sich die neue Generalrätin **Tania Sauteur (SP)** ihren Generalratskolleg:innen vor. Infolge des Rücktritts von **Simon Zurich (SP)** war sie vom Gemeinderat als gewählt erklärt und von der Oberamtsfrau des Saanebezirks vereidigt worden.

Daran anschliessend wurde die Botschaft Nr. 3 diskutiert, welche die Verabschiedung einer zweiten Fassung der Statuten des neuen Gemeindeverbands Arcia Kulturregion zum Ziel hatte. Da sich die Gemeindeversammlung von Bois-d'Amont gegen einen Beitritt zu diesem Verband ausgesprochen hatte, musste sich die Legislative erneut zu den Statuten äussern.

Die Kulturdirektorin **Mirjam Ballmer (Grüne)** erinnerte als Erstes daran, dass die Statuten zur Gründung der neuen Kulturregion am 31. März 2026 vom Generalrat verabschiedet worden waren. Die Gemeinderätin erklärte weiter, dass der Rückzieher der Gemeinde Bois-d'Amont zwar bedauerlich sei, für die Gründung und den Betrieb der neuen Kulturregion aber keine besonderen Probleme bereite. Daraufhin erklärte **Florian Müller (SP)**, dass alle Fraktionen vereinbart hätten, sich nicht erneut zu dieser Frage zu äussern, da die Statuten des neuen Verbands abgesehen von der Löschung des Namens der erwähnten Gemeinde unverändert blieben. Der Generalrat verabschiedete den Beschluss einstimmig mit 66 Stimmen.

Die in der Sitzung behandelten Unterlagen und das Protokoll finden Sie unter [www.ville-fribourg.ch/de/generalrat/sitzungen](http://www.ville-fribourg.ch/de/generalrat/sitzungen).

### DIE NÄCHSTE GENERALRATSSITZUNG

**Montag, 2. November 2026 (Fortsetzung: Dienstag, 3. November), 19.30 Uhr, Grossratssaal, Rathaus, Rathausplatz 2. Die Traktandenliste ist verfügbar unter [www.ville-fribourg.ch/de/generalrat](http://www.ville-fribourg.ch/de/generalrat).**

## Espaces verts, le secteur qui préserve la qualité de vie en ville

**L**e 1<sup>er</sup> septembre, le Secteur des parcs et promenades de la Ville de Fribourg a changé de nom au profit de Espaces verts / Stadtgrün. Cette nouvelle dénomination a pour objectif de représenter plus largement les missions de ce secteur et d'inclure les différentes activités liées aux parcs, zones de loisirs et forêts, au cimetière Saint-Léonard et à la production horticole.

Actif sur l'ensemble du territoire communal, ce secteur assure l'entretien, l'aménagement et la valorisation des espaces verts, tout en contribuant à créer des lieux de détente, de rencontre et de biodiversité accessibles à toute la population. Les équipes s'occupent au quotidien de près d'un demi-million de m<sup>2</sup> d'espaces verts, de milliers d'arbres, des terrains de sport, des places de jeux ainsi que du cimetière communal. À cela s'ajoute

le travail du centre horticole, qui produit chaque année environ 200 000 plantes et fleurs destinées à embellir la ville, lors d'événements ou dans les espaces publics et sur les lieux de recueillement.

Ce travail s'inscrit dans les enjeux liés au climat et à la préservation de la biodiversité. Concrètement, les collaboratrices et collaborateurs du Secteur entretiennent des plantes vivaces et des espèces indigènes

adaptables aux changements climatiques, créent des abris à insectes et des nichoirs, luttent contre des espèces invasives ou encore taillent les haies. Autant d'actions au service de la qualité de vie des citoyens et citoyennes.

### Pour toute question :

Secteur espaces verts  
Allée du Cimetière 3  
T 026 351 70 15

## Du conseil en toute simplicité pour les seniors

### SOCIAL

Tai-chi, café, danse, repas, pâtisserie : les activités proposées aux seniors dans les Centres d'animation socioculturelle (CAS) de la ville sont nombreuses. Elles s'accompagnent désormais d'une présence aussi discrète que précieuse, celle d'Yvan Hess, assistant social à Pro Senectute. Son rôle : créer du lien, bien sûr, mais aussi répondre à certaines questions ou débloquer des situations.



Yvan Hess, assistant social à Pro Senectute  
© Pro Senectute

### Pourquoi proposer du conseil social directement dans les CAS ?

En matière sociale, il est souvent plus efficace d'aller à la rencontre des gens que d'attendre qu'ils viennent vers vous. Ce constat a poussé la Ville de Fribourg et les CAS de REPER, qui mettent en œuvre des mesures communales en faveur des seniors sur mandat communal, à compléter l'offre existante en y intégrant les compétences d'un assistant social. Ce projet pilote a débuté en septembre 2025. En participant aux activités organisées dans les CAS avec les seniors, je deviens progressivement une personne-ressource. C'était notre objectif de départ et nous sommes en bonne voie de l'atteindre.

### Pourquoi ne pas simplement proposer une permanence sociale ?

Parce que la confiance est fondamentale. Ma présence régulière au sein des CAS nous permet de faire connaissance et de créer un lien, petit à petit. La collaboration étroite avec les équipes des CAS joue

également un rôle essentiel : elles ont grandement facilité mon intégration et continuent à soutenir mes interventions.

### Quelles préoccupations reviennent le plus souvent ?

Les questions posées sont très variées : assurances sociales, logement, budget, maintien à domicile, prestations pour seniors, moyens auxiliaires, succession. Nous parlons aussi des difficultés liées à l'utilisation des outils numériques. Une personne peut par exemple se retrouver devant une machine à laver qui nécessite désormais une application et ne pas savoir comment s'y prendre. Dans ce cas, je peux l'orienter vers une permanence informatique.

### Une simple conversation peut-elle révéler le besoin d'un soutien plus important ?

Oui, c'est souvent le cas. Une personne m'a par exemple confié qu'elle n'arrivait pas à subvenir à ses besoins sans puiser dans ses économies. En examinant sa situation de près, je me suis rendu compte qu'elle avait droit à des prestations complémentaires à l'AVS qu'elle ne demandait pas. Après quelques démarches, ses droits ont été reconnus et son budget a pu être rééquilibré. Très souvent, les gens ne demandent rien, car ils ne savent pas que certaines prestations existent. Il peut aussi y avoir de la gêne. Demander de l'aide n'est pas évident pour tout le monde. Ma présence dans un lieu convivial permet de faire tomber les barrières et d'aborder plus facilement des situations sensibles.

### Où s'arrêtent vos interventions ?

Qu'il s'agisse d'une information ou d'un petit conseil, je peux régler beaucoup de choses sur place. Si une situation demande davantage de temps, de confidentialité ou l'examen de documents, j'oriente généralement la personne vers la consultation sociale de Pro Senectute, qui est gratuite, ou vers un autre service.

### Après une année, quel bilan tirez-vous de cette expérience ?

Depuis septembre 2025, j'ai participé à une quarantaine d'activités réunissant une dizaine de personnes en moyenne. Cela m'a permis d'effectuer une soixantaine d'orientations, soit vers Pro Senectute, soit vers d'autres acteurs-rices comme la Croix-Rouge ou Caritas. Mais au-delà des chiffres, je constate surtout que les gens viennent aujourd'hui plus facilement vers moi. C'est le signe que le lien s'est créé.

### Et pour la suite ?

Le dispositif est aujourd'hui déployé dans les CAS de la Basse-Ville, de Pérolles et du Jura. Le CAS du Schoenberg devrait aussi pouvoir en bénéficier à terme. Bien entendu, nous ne pouvons pas atteindre tous les seniors de la ville de cette manière, mais cette approche communautaire nous montre l'intérêt d'aller davantage à leur rencontre, dans leurs lieux de vie, afin d'apporter des réponses concrètes à leurs besoins. Et pour atteindre ce but, la proximité est notre meilleure alliée.

Propos recueillis par  
Philippe de Weck

### CONSEIL SOCIAL AU SEIN DES CAS – PROCHAINES DATES

#### Jura

17.11.2026 Activité seniors (14 h 30-17 h)  
17.12.2026 Danse afro-latine (15 h 30-17 h)  
14.01.2027 Fête du Nouvel-An (11 h 30-16 h 30)

#### Pérolles

26.11.2026 Sara cuisine (11 h-13 h 30)  
17.12.2026 Café seniors (9 h-11 h)  
28.01.2027 Atelier pâtisseries (14 h-17 h)

#### Basse-Ville

29.10.2026 Tai-chi, suivi de Repas « à Table » (10 h 30-13 h 30)  
19.11.2026 Accueil et Tai-chi (9 h-11 h 30)  
10.12.2026 Tai-chi, suivi de Repas seniors (11 h-13 h 30)



© Torry-Est

## Torry-Est: présentation publique du projet de quartier

La 4<sup>e</sup> rencontre de la démarche participative pour la planification du quartier Torry-Est aura lieu le mardi 10 novembre à 19 heures à l'Auditoire de la DOSF (le CO de langue allemande), à l'avenue du Général-Guisan 61a. Les participants-es découvriront les principaux résultats du processus participatif et de planification mené de 2023 à 2026 et ainsi les éléments essentiels du projet qui seront intégrés au Plan d'aménagement de détail. Cette soirée, ouverte à toutes et à tous, célèbre l'aboutissement du processus participatif sous cette forme. Un apéritif sera offert à la fin de la manifestation.

Infos et inscriptions sur : [www.ville-fribourg.ch/pad-torry-est](http://www.ville-fribourg.ch/pad-torry-est)



© Ville de Fribourg / EECS

## Nouvel accueil extrascolaire

Une nouvelle offre d'accueil extrascolaire (AES) facilite le quotidien des familles au Schoenberg depuis la rentrée 2026. En effet, un nouvel accueil pour les enfants scolarisés en primaire (1H – 8H) a ouvert à la Villa Thérèse, à la route de Saint-Barthélemy 18a. L'AES du Schoenberg, qui était le seul à accueillir des enfants auparavant, est devenu ainsi l'AES de la Heitera, tandis que l'AES de la Villa Thérèse propose désormais une trentaine de places pour les enfants avec une responsable de site et cinq animateurs-trices.



La Ville de Fribourg a reçu une Mention au Flâneur d'Or 2026 de Mobilité piétonne pour le réaménagement de l'interface Richmond. Une distinction remise lors d'une cérémonie le 18 septembre dernier, qui vient saluer la transformation de ce carrefour en zone de rencontre. © Atelier P

PUBLICITÉ



# FIDUCONSULT

SOCIÉTÉ FIDUCIAIRE D'EXPERTISES ET REVISION - CONSEILS JURIDIQUES ET FISCAUX



### Fribourg

Fiduconsult Fribourg SA  
Rue des Pilettes 3  
1701 Fribourg  
Tél. +41 26 422 72 00  
[fiduconsult@fiduconsult.ch](mailto:fiduconsult@fiduconsult.ch)



### Bulle

Fiduconsult Bulle SA  
Rue Lécheretta 1  
1630 Bulle  
Tél. +41 26 913 00 40  
[bulle@fiduconsult.ch](mailto:bulle@fiduconsult.ch)

A vos côtés, dans  
toutes les situations !



EXPERTS-RÉVISEURS AGRÉÉS



Membre d'EXPERTSuisse



FIDUCIAIRE | SUISSE

[WWW.FIDUCONSULT.CH](http://WWW.FIDUCONSULT.CH)

FRIBOURG | BULLE | LAUSANNE | YVERDON | GENÈVE | NEUCHÂTEL | LA CHAUX-DE-FONDS | SAIGNELÉGIER

## Bienvenue en ville de Fribourg !

Les nouvelles et nouveaux habitants-es de la ville ont été accueillis-es officiellement par le Conseil communal le 12 septembre dernier à la salle communale Saint-Léonard. Durant la matinée, la nouvelle population résidente a pu découvrir les prestations des services de la Ville. Le cirque Toamême a apporté une touche artistique à l'événement.

Photos : Ville de Fribourg / V. Brodard



## Melting popote 2026



Cet été, la cuisine mobile de Melting popote est revenue faire découvrir des saveurs et des cultures d'ailleurs dans un quartier de Fribourg. Le projet, développé par le bureau frinat et le bistro itinérant Chez Paulette en collaboration avec la Ville de Fribourg, en est à sa quatrième édition, qui rencontre toujours autant de succès. Le principe est d'animer chaque année un quartier différent. En 2026, c'est dans le quartier de Pérolles que les personnes participantes se sont retrouvées.



© Ville de Fribourg / V. Brodard



© Ville de Fribourg / J.-C. Emmenegger



©Team AFF-FFV / Jeremx\_pics

## Un ballon rond, des crampons et l'envie de jouer

### SPORT

Un terrain, quelques camarades et un but : parfois, il n'en faut pas beaucoup plus pour passer un bon moment. Cet automne, le Team AFF et la Ville de Fribourg ont lancé « Fribourg – ville de foot », un nouveau programme d'entraînement pour les filles et les garçons de 6 à 11 ans domiciliés-es en ville de Fribourg.

L'objectif ? Offrir aux enfants un entraînement de football complémentaire à celui proposé par leur club, sans jamais le remplacer. Que l'enfant soit déjà licencié-e dans un club ou qu'il-elle découvre simplement le football, tout le monde est bienvenu !

Grâce à des méthodes modernes basées sur le jeu, les séances permettront de développer les qualités techniques, motrices et décisionnelles des jeunes joueurs et joueuses, tout en cultivant ce qui compte avant tout : le plaisir de jouer et de progresser ensemble.

Les entraînements seront principalement encadrés par le Team AFF, en collaboration avec les clubs de football de la ville. Ils ont lieu les mercredis après-midi et les dimanches matin, jusqu'au 15 novembre 2026, sur les terrains synthétiques de Saint-Léonard et du Guintzet.

La bonne nouvelle ? C'est totalement gratuit. Une belle occasion de découvrir le football autrement, de perfectionner ses gestes, de faire de nouvelles rencontres et, surtout, de partager de bons moments sur le terrain.

Plus d'informations et inscriptions : [www.teamaff-ffv.ch](http://www.teamaff-ffv.ch)

## (Re-)découvrez le quartier de Pérolles en vous baladant

### ATELIER GRATUIT

Le Parc du Domino est souvent considéré comme le cœur de Pérolles, mais le quartier cache bien d'autres trésors ! Dans le cadre d'un nouvel atelier pour le vivre-ensemble organisé par la Ville en collaboration avec le Centre d'animation socioculturelle (CAS), une balade vous permettra de le constater par vous-même. Venez ainsi découvrir ou redécouvrir les lieux publics où l'on se rencontre, on joue, on se repose ou on partage simplement des moments de vie. Si vous le souhaitez, vous pourrez profiter de l'occasion pour faire part de vos coups de cœur, vos souvenirs ou parler des lieux du quartier qui vous resserrent. Grâce aux observations et échanges au fil de la balade, une carte participative du quartier sera réalisée afin de mettre en valeur ses richesses. La rencontre, qui se clôturera par un apéritif dînatoire, est ouverte à toutes et tous.

### Informations détaillées et inscriptions (nombre de places limité) :

[www.ville-fribourg.ch/boite-a-outils](http://www.ville-fribourg.ch/boite-a-outils)

## Le refuge des objets perdus

### POLICE LOCALE

Que devient une clé égarée dans les rues de Fribourg ? Elle peut finir dans une vitrine, puis dans un tiroir du Bureau des objets trouvés, où elle attend parfois plusieurs années que quelqu'un vienne la réclamer.

Dans les bureaux de la Police locale, au guichet B, une étrange collection attire immédiatement le regard. Des dizaines de trousseaux de clés sont suspendus dans une vitrine, alignés les uns à côté des autres. Petites, grandes, de maison, de vélo ou de cadenas : toutes ces clés attendent patiemment que quelqu'un les reconnaisse. Elles sont au Bureau des objets trouvés de la Police locale de Fribourg, à la route de l'Aurore 4a, dans le bâtiment de BatPol.

Chaque jour, des objets égarés arrivent ici, déposés par des

passantes et passants soucieux de faire une bonne action, ou encore par la Voirie, qui découvre parfois des biens abandonnés au fil de ses activités en ville. Le service de récupération est gratuit et concerne tout objet retrouvé dans l'espace public communal.

### Conservé durant cinq ans

Pour qu'il puisse, peut-être, retrouver son ou sa propriétaire, il est soigneusement enregistré. On inscrit la date et le lieu de la trouvaille, le nom de la personne qui l'a découverte si elle le souhaite, ainsi qu'une courte description.

Les objets sont ensuite répertoriés sur [www.easyfind.ch](http://www.easyfind.ch), la plateforme suisse des objets trouvés. Une personne qui a perdu ses clés, son portefeuille ou un autre objet peut y consulter les annonces et, surtout, signaler sa perte. Un simple avis peut faire toute la différence : une perte annoncée augmente les chances de retrouver son propriétaire.

Impossible toutefois de mettre une photo en ligne : les objets ne peuvent pas être photographiés en raison des données privées qu'ils peuvent contenir. Il faut donc parfois reconnaître son bien à travers quelques mots, un détail, un souvenir.

Les chiffres donnent une idée de l'ampleur du travail : quelque 300 à 350 objets sont apportés chaque année au bureau. En moyenne, près d'un tiers retrouvent leur propriétaire.

Et les autres ? Après une année passée dans la vitrine, les clés quittent la lumière et rejoignent les tiroirs et les locaux de stockage. Les objets y sont conservés durant cinq ans. Certains retrouveront peut-être leur propriétaire. D'autres resteront anonymes.



ETAT DE FRIBOURG  
STAAT FRIBOURG

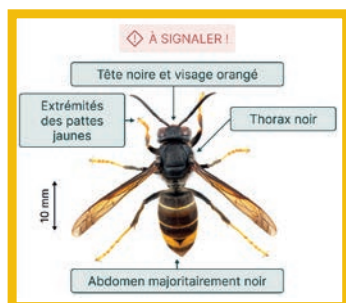


Asiatische Hornisse  
**FRIBURG**  
Frelon asiatique  
**FRIBOURG**

## Frelon asiatique à pattes jaunes

Le frelon asiatique à pattes jaunes est une espèce exotique envahissante qui se répand très rapidement. Il constitue une menace pour l'apiculture et l'agriculture et peut avoir des effets néfastes sur la santé humaine ainsi que sur la biodiversité. Pour l'être humain, le risque est de déranger un nid sans le remarquer et de se faire piquer.

Les piqûres peuvent alors être nombreuses car une colonie rassemble une grande quantité d'individus. En milieu bâti, la multiplication des nids augmente la probabilité de s'en approcher par inadvertance. Hors de son nid, le frelon asiatique à pattes jaunes est peu agressif.



Annoncer un frelon asiatique à pattes jaunes

Mieux le connaître

Mesures de lutte



[www.frelonasiatique.ch](http://www.frelonasiatique.ch)



[www.fr.ch/frelon-asiatique](http://www.fr.ch/frelon-asiatique)



[www.stopfrelonfribourg.ch](http://www.stopfrelonfribourg.ch)

### Je pense avoir vu un frelon asiatique à pattes jaunes.

- Identifier l'insecte selon l'image au verso.
- Annoncer l'observation sur la plateforme [frelonasiatique.ch](http://frelonasiatique.ch).
- Chercher la présence d'un nid dans les environs et l'annoncer sur la plateforme [frelonasiatique.ch](http://frelonasiatique.ch).
- Ne pas essayer de le piéger : risque de dommages collatéraux aux autres pollinisateurs.

### L'entretien des espaces verts extérieurs en toute sécurité.

- Si possible, repousser les travaux d'entretien à l'hiver (nids vides).
- Inspecter les alentours de la zone de travaux pour trouver d'éventuels nids.
- Prévoir un kit de secours contre les piqûres et un lieu de refuge en cas d'attaque d'essaim.
- En cas de piqûres multiples ou de symptômes graves (difficultés respiratoires, malaise, gonflement généralisé), appeler immédiatement les secours et indiquer la présence de frelons asiatiques à pattes jaunes.

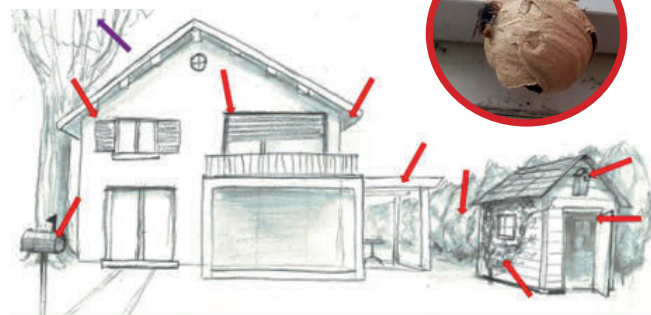
### Où se trouvent les nids ?

#### Juillet-novembre

Cime des grands arbres  
Le nid peut atteindre un diamètre de 80 cm.

#### Mai-juillet

Proches du milieu bâti : avant-toits, pergola, cabanon de jardin, nichoir, boîte aux lettres, haie, mur végétalisé...  
Le nid peut atteindre un diamètre de 20 cm.



## Asiatische Gelbfuss-Hornisse

Die Asiatische Gelbfuss-Hornisse ist eine invasive gebietsfremde Art, die sich sehr schnell ausbreitet. Sie gefährdet die Imkerei und die Landwirtschaft und kann negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit sowie auf die Biodiversität haben. Für den Menschen besteht die Gefahr vor allem darin, ein Nest zu stören, ohne es zu bemerken und gestochen zu werden. Da eine

Kolonie aus einer grossen Anzahl von Individuen besteht, kann es zu zahlreichen Stichen kommen. Im Siedlungsraum erhöht die steigende Anzahl von Nestern die Wahrscheinlichkeit, dass man ihnen unbeabsichtigt zu nahe kommt. Ausserhalb ihres Nestes verhält sich die Asiatische Gelbfuss-Hornisse wenig aggressiv.



Eine Asiatische Gelbfuss-Hornisse melden

Mehr über sie erfahren

Bekämpfungsmassnahmen



[www.asiatischehornisse.ch](http://www.asiatischehornisse.ch)



[www.fr.ch/asiatische-hornisse](http://www.fr.ch/asiatische-hornisse)



[www.stopfrelonfribourg.ch](http://www.stopfrelonfribourg.ch)

### Ich habe eine Asiatische Gelbfuss-Hornisse gesehen.

- Das Insekt anhand des Bildes auf der Rückseite bestimmen.
- Die Sichtung auf der Plattform [www.asiatischehornisse.ch](http://www.asiatischehornisse.ch) melden.
- In der Umgebung nach einem Nest suchen und dieses ebenfalls auf der Plattform [www.asiatischehornisse.ch](http://www.asiatischehornisse.ch) melden.
- Nicht versuchen, sie zu fangen: andere Bestäuber könnten gefährdet werden.

### Ich pflege Aussen- und Grünanlagen auf sichere Weise.

- Wenn möglich, die Pflegearbeiten auf den Winter verschieben (leere Nester).
- Die Umgebung des Arbeitsbereichs auf mögliche Nester überprüfen.
- Ein Erste-Hilfe-Set gegen Stiche bereithalten und einen Zufluchtsort für den Fall eines Schwarmangriffs vorsehen.
- Bei mehreren Stichen oder schweren Symptomen (Atembeschwerden, Unwohlsein, allgemeine Schwellungen) sofort den Rettungsdienst rufen und auf das Vorkommen Asiatischer Gelbfuss-Hornissen hinweisen.

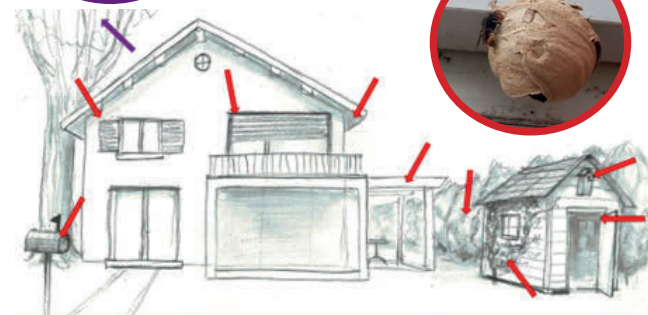
### Wo befinden sich die Nester?

#### Juli-November

In Kronen grosser Bäume  
Nestdurchmesser bis 80 cm

#### Mai-Juli

In der Nähe von Siedlungen:  
Dachvorsprüngen, Pergolen, Gartenhäuschen, Nistkästen, Briefkästen, Hecken, begrünten Mauern...  
Nestdurchmesser bis 20 cm



## Le **fromage** a parfumé le cœur de Fribourg

Mille cent septante-sept fromages en compétition, 203 membres du jury, 33 vainqueurs-es de catégories, 3 Swiss Champions et près de 70 chalets installés dans le Bourg pour célébrer les saveurs du fromage et du terroir : pendant une semaine, la 14<sup>e</sup> édition des Swiss Cheese Awards a fait vibrer Fribourg au rythme des trésors fromagers. Entre passion du

lait transformé, découvertes gourmandes et rencontres conviviales, la ville a vécu une belle fête du terroir, qui a embaumé ses rues et réuni habitants-es et visiteurs-ses autour d'un patrimoine bien local.

Photos : © Ville de Fribourg et Switzerland Cheese Marketing





#### CONTACTEZ-NOUS!

T. 026 352 68 00 ou  
info@celsius.ch

Nous répondrons avec plaisir à vos questions.

**LA CHALEUR D'ICI,  
POUR VOTRE  
CONFORT  
MAINTENANT.**

Ensemble pour l'énergie de demain

Avec le chauffage à distance Fribourg.

groupe-e.ch/cad-fribourg

19 novembre 2026 Equilibre

# Avant la nuit / L'Oiseau de feu

Edouard Hue / Beaver Dam Company

equilibre-nuithonie.ch

**DEVENEZ  
BÉNÉVOLE  
D'UN JOUR !**  
27 & 28 NOVEMBRE  
2026

Nous avons besoin de vous !  
Inscrivez-vous :



benevoles@bafr.ch  
Tél. 077 468 36 92



SAMEDI<sup>DU</sup>  
PARTAGE  
FRIBOURG

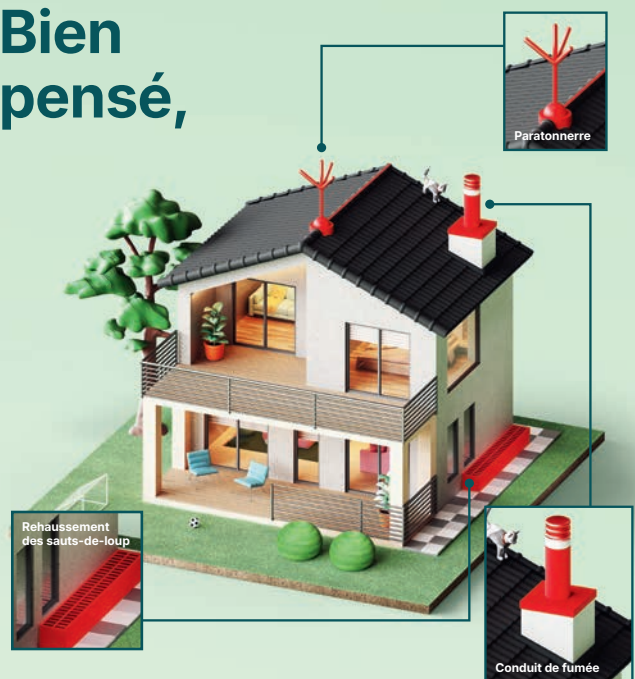
WWW.BANQUEALIMENTAIREFRIBOURGEOISE.CH  
WWW.SAMEDIDUPARTAGE.CH

ORGANISÉ PAR :



Banque Alimentaire  
Fribourgeoise  
Freiburger  
Lebensmittelbank

**Bien  
pensé,**



**bien protégé.**

ecab.ch/subventions



**Mieux vaut prévenir**

Protégez votre bâtiment contre les incendies et les dangers naturels, et profitez de nombreuses subventions.



## Un **siècle** de vie, de souvenirs et d'histoires à raconter

**A**u début de l'automne, François Dévaud a célébré ses 100 ans chez lui, dans son appartement du quartier de Beaumont, où il vit depuis plus de trente ans. Pour marquer ce magnifique anniversaire, il a reçu la visite du syndic de la Ville de Fribourg, Elias Moussa, et de la vice-présidente du Conseil d'Etat, Sylvie Bonvin-Sansonnens.

À cette occasion, la Ville lui a offert des verres à vin ainsi que des bouteilles de vin de la Bourgeoisie.

Né à Fribourg le 9 septembre 1926, François Dévaud est le dernier d'une fratrie de quatre enfants. Après un apprentissage de technicien-dentiste, il a exercé à Interlaken, Thoun, Berne et Fribourg, avant de travailler durant trente ans en laboratoire dentaire. Passionné par son métier, il a également formé de nombreux apprentis-es, dont certains-es continuent encore aujourd'hui à lui rendre visite.

Sa vie a aussi été marquée par sa famille, notamment son épouse Marguerite, qu'il a accompagnée durant une longue maladie, et leur fille Christiane. Aujourd'hui encore, François Dévaud tient à son autonomie. Il cuisine, prépare ses confitures, bricole et s'intéresse avec passion aux grands chantiers de la région. Il garde également de beaux souvenirs de ses années au club de tir de Marly.

Et lorsqu'on lui demande le secret de sa longévité, sa réponse est pleine de simplicité : des douches froides, des bains de soleil, bien manger, beaucoup de confitures maison et un verre de vin rouge au repas.

Joyeux 100<sup>e</sup> anniversaire, Monsieur Dévaud, et surtout santé !



Un moment solennel et chaleureux : François Dévaud reçoit ses cadeaux des mains du syndic Elias Moussa. ©Ville de Fribourg / V. Brodard

## Nouvelle «**Permanence Énergie**» pour les propriétaires

**V**ous êtes propriétaire et vous vous posez des questions sur la rénovation énergétique de votre bien immobilier ? Le Service de l'énergie de l'État et la Ville de Fribourg, en collaboration avec EnergieFR, ont mis sur pied une « Permanence Énergie » à votre intention. Ce service de conseil gratuit vous permet d'obtenir de précieuses informations à propos de l'isolation, du renouvellement des chauffages, de l'installation de capteurs solaires ou encore des diverses aides disponibles pour des projets de rénovation énergétique. La dernière date de cette année est fixée au 26 novembre prochain. Infos complémentaires et inscriptions (recommandées) : [www.fr.ch/energie-agriculture-et-environnement/energie/permanence-energie](http://www.fr.ch/energie-agriculture-et-environnement/energie/permanence-energie).



## Prolongation de l'opération «**31 Days**»

**E**nvie de vous déplacer gratuitement pendant un mois ? C'est encore possible jusqu'à la fin de l'année, car l'opération « 31 Days » menée dans le cadre du Laboratoire du climat et de la durabilité est prolongée. Le principe ? Les habitantes et habitants peuvent utiliser gratuitement et pendant un mois à choix jusqu'à décembre les transports publics, les voitures Mobility et les vélos Publibike. La condition : accepter de laisser son véhicule privé au garage dans l'intervalle. Alors, vous testez d'autres moyens de vous déplacer avec nous ? Inscriptions sur [www.31days.ch/fr](http://www.31days.ch/fr).



**CORE**



**A votre disposition pour des services de comptabilité, d'audit, de fiscalité, de conseils économiques et en prévoyance**

Fribourg, Guin, Berne



**Célien Berthold**  
Expert-comptable diplômé  
Associé

**core-partner.ch**



**Matthieu Aebischer**  
Expert fiduciaire diplômé

**T 026 347 28 80**



## Conférence sur René Walker

**CONFÉRENCE** *L'obsession de la peinture, une conférence illustrée de Walter Tschopp, des extraits de vidéos et un dialogue avec Sophie Walker rendront hommage à René Walker (1960-2024).*

Diplômé des Beaux-Arts de Genève, René Walker est un artiste aux multiples talents : peintre passionné depuis toujours, fin dessinateur, graphiste percutant, et cofondateur de l'agence de communication plurilingue Wapiko. Pendant plus de quarante ans, il a développé une création très personnelle, libre, intense, parfois déconcertante, toujours vivante. No Title n°86, toile peinte par René Walker en 2023, rejoint les collections patrimoniales de la Ville de Fribourg. Cette acquisition témoigne de la place centrale qu'il a occupée dans la vie culturelle de Fribourg, sa ville natale, ainsi que de son rayonnement sur les scènes nationale et internationale. La conférence, menée par le conservateur et spécialiste du patrimoine fribourgeois Walter Tschopp reviendra sur le parcours original de René Walker.



René Walker, No title n°86, détail.  
Photo © Ville de Fribourg / V. Brodard

### CONFÉRENCE À L'ATELIER

**22 octobre 2026 - 18h30**

Suivie d'un apéritif

Entrée libre

## Permanence du Service de la culture

La permanence du Service de la culture a repris. Ouverte à toutes et tous, cette rencontre a lieu chaque premier lundi du mois (sauf exceptions), de 17 à 18 heures, à L'Atelier. C'est un moment convivial pour poser vos questions, partager vos idées et échanger, que vous soyez artiste, membre d'une association, porteur-se de projet ou simplement curieux-se.

**Prochaines dates: 2 novembre et 7 décembre 2026, à L'Atelier**

L'association **BURO** est l'invitée spéciale de la permanence du 2 novembre 2026 : Artistes, techniciens-nes, intervenants-es culturels-les... Comment les rémunérer dans les règles ? À l'occasion d'une rencontre-discussion, l'association répondra plus spécifiquement à vos questions concernant la rémunération des professionnels-les de la culture.

## Armand Niquille – de mémoire(s)

**HOMMAGE** En novembre 2026, la Fondation Armand Niquille rend hommage au peintre fribourgeois disparu il y a trente ans, au travers d'une exposition, d'un événement-spectacle et d'un parcours urbain.

L'exposition *Armand Niquille, de mémoire(s)*, soutenue par le Labo urbain, invite à découvrir ou redécouvrir Armand Niquille. Sous des angles parfois inattendus et à travers ses peintures et diverses sources documentaires, mais aussi des capsules audio réunissant témoignages et extraits d'archives, elle fait entendre une voix, des souvenirs, des regards portés sur l'homme et sa carrière. L'exposition est à découvrir à L'Atelier (place de Notre-Dame 16) du 7 au 28 novembre 2026.

En écho à l'exposition, un parcours urbain emmènera le public sur les traces de l'artiste, de ses lieux de vie aux points de vue qui ont inspiré certaines de ses œuvres majeures. Un chemin qui prolonge ainsi l'exposition dans l'espace urbain et évoque l'artiste, sa manière d'habiter la ville et de la regarder. De plus, entre témoignages mis en scène, lectures et musique, un événement-spectacle célébrera la mémoire d'Armand Niquille et révélera l'empreinte qu'il a laissée dans la vie et les cœurs : *Les voix d'Armand Niquille*, à la BCU le 12 novembre 2026. La Fondation Armand Niquille convoque ainsi la mémoire de cet artiste en mettant en lumière sa vie et son œuvre.



Armand Niquille, Végétation, 1945.  
Huile sur panneau, 106 x 62 cm,  
Collection Bourgeoise de la Ville  
de Fribourg

### EXPOSITION À L'ATELIER (place de Notre-Dame 16)

**Du 7 au 28 novembre 2026**

Lu-ve : 9h-17h

Sa : 11h-18h

Di fermé

### VERNISSAGE

Le vendredi 6 novembre 2026 à 18 heures

### PARCOURS URBAIN (EN VILLE DE FRIBOURG)

Du 7 au 28 novembre 2026

### ÉVÉNEMENT-SPECTACLE (À LA BCU)

Le jeudi 12 novembre 2026 à 18h30



## Nouveau programme culturel

**MEMO** L'hiver frappe à la porte, et avec lui une nouvelle saison culturelle où les mots résonnent, les rires s'envolent et les histoires prennent voix. Quelque 60 animations vous attendent à MEMO pour tourner des pages à tout doucement, jouer à haute voix, éclater de rire ou prêter votre voix à une plume, dans un programme qui va faire grand bruit.

Cette année, MEMO met à l'honneur la voix sous toutes ses formes : celle des histoires qui s'inventent, des jeux qui parlent et des rencontres qui font grandir. La Nuit du conte (13 novembre 2026) vous invite à explorer ce thème avec entre autres des cartes postales, parce que chaque voix d'enfant est unique et compte. Au fil des mois vous attendent une projection de film sur le thème de la musique, la découverte du podcast des cinq ans de MEMO, une rencontre avec une *booktokeuse* fribourgeoise ou encore un conte collaboratif. La voix et l'oralité s'incarnent sous des formes multiples et originales dans ce programme.

### Des classiques aux nouveautés

Les soirées jeux d'échecs, les contes de Caroline et de Nicole, les rencontres littéraires comme le club de lecture « Entre deux pages » ou les ateliers d'écriture de L'Épître sont autant d'occasions de se retrouver et d'apprendre. Pour les familles, le BiblioWeekend (12-13 mars 2027) promet deux jours de rencontres avec des jeux intergénérationnels, une *silent reading party* (une première à Fribourg!), et une après-midi pour entrer dans l'univers de la culture sourde avec l'association SOUND OFF. Et si l'envie vous prend de bricoler ou de dessiner, les ateliers créatifs « Dessine et papote », « Bruitages » ou « Guirlande de souvenirs » sont là pour ouvrir encore plus votre imagination.

## Das neue Kulturprogramm

**MEMO** Der Winter steht vor der Tür und mit ihm eine neue Kultursaison, in der Worte nachhallen, Gelächter ertönt und Geschichten zu sprechen beginnen. MEMO wartet mit rund 60 Veranstaltungen auf: ein Programm, das von sich reden machen wird und dazu einlädt, im Flüsterton zu blättern, lautstark zu spielen, in Gelächter auszubrechen oder der eigenen Stimme mit der Feder Ausdruck zu verleihen.

Dieses Jahr würdigt MEMO die Stimme in all ihren Formen: jene von Geschichten, die sich erfinden lassen, von Spielen, die eine Botschaft vermitteln, und von Begegnungen, die einen weiterbringen. Die Erzählnacht vom 13. November lädt ein, dieses Thema unter anderem mit Postkarten zu erkunden, denn jede Kinderstimme ist einzigartig und zählt. In den nächsten Monaten warten eine Filmvorführung zum Thema Musik, der Podcast zum fünfjährigen MEMO-Jubiläum, eine Begegnung mit einer Freiburger BookTokerin und eine gemeinsam erzählte Geschichte auf Euch. Stimme und Mündlichkeit nehmen mit diesem Programm die unterschiedlichsten und originellsten Formen an.

### Klassiker und Neues

Die Schachabende, die Märchen von Caroline und Nicole, die literarischen Treffen wie der Buchclub Zwischen zwei Seiten oder die Schreibworkshops von L'Épître bieten die Gelegenheit, zusammenzukommen und Neues zu lernen. Für Familien verspricht das BiblioWeekend vom 12. bis 13. März zwei Tage mit generationenübergreifenden Spielen, einer Silent Reading Party (eine Premiere in Fribourg!) und einem Nachmittag, an dem Ihr mit dem Verein SOUND OFF in die Welt der Gehörlosen und ihrer Kultur eintauchen könnt. Und wenn Ihr Lust auf Basteln oder Zeichnen habt, dann könnt Ihr Eurer Fantasie in den Kreativworkshops « Zu zweit zeichnen und plaudern », « Filmgeräusche » oder « Guirlande de souvenirs » freien Lauf lassen.

### FERMETURE EXCEPTIONNELLE

Fermeture du samedi 14 novembre 2026 à 16 heures au mardi 24 novembre 2026 à 14 heures

La boîte de retour reste ouverte.

### AUSSERORDENTLICHE SCHLIESSUNG

Vom Samstag, 14. November 2026, ab 16 Uhr bis Dienstag, 24. November 2026 um 14 Uhr bleibt die MEMO geschlossen.

Die Rückgabebox steht zur Verfügung.

# Concours Wettbewerb

428



© La Fabrique

Combien d'associations constituent le collectif «La Fabrique» sur le site de la Poya ?

Réponse jusqu'au 13 novembre 2026 à Ville de Fribourg, Concours 1700, Secrétariat de Ville, place de l'Hôtel-de-Ville 3, 1700 Fribourg ou à [concours1700@ville-fr.ch](mailto:concours1700@ville-fr.ch). Avez-vous besoin d'un indice ? Faites un tour à MEMO !

Wie viele Vereine gehören zum Kollektiv «La Fabrique» am Standort La Poya ?

Antwort bis 13. November 2026 an Stadt Freiburg, Wettbewerb 1700, Stadtsekretariat, Rathausplatz 3, 1700 Freiburg, oder an [concours1700@ville-fr.ch](mailto:concours1700@ville-fr.ch). Brauchen Sie einen Hinweis ? Schauen Sie bei MEMO vorbei !

## LES GAGNANTS-ES DU CONCOURS N° 426

En séance du Conseil communal du mardi 8 septembre 2026, le syndic, Elias Moussa, a procédé au tirage au sort du concours n° 426. La réponse à la question «À quelle date se déroulera la 141<sup>e</sup> Fête romande de lutte suisse ? » était : **« les 25 et 26 juillet 2026 »**.

Le tirage au sort a désigné les gagnants-es suivants-es :

**1<sup>er</sup> prix :** **Danielle Oezdemir-Collet** gagne un arrangement floral, offert par la Ville de Fribourg.

**2<sup>e</sup> prix :** **Chantal Chardonners** gagne un bon d'achat Frimobil permettant l'acquisition d'un abonnement ou d'autres prestations sur le réseau de transports publics.

**3<sup>e</sup> prix :** **Marcienne Corpataux** gagne une offre culturelle comprenant une entrée au FIFF, une entrée pour un événement au festival Belluard Bollwerk et une entrée au Nouveau Monde.

**4<sup>e</sup> prix :** **Martine Robatel** gagne une carte de parking au Parking des Alpes.

**5<sup>e</sup> prix :** **Madeleine Brossard** gagne trois bons pour des entrées à la patinoire, à la piscine du Levant ou à la Motta, offerts par la Ville de Fribourg.

Les gagnantes et les gagnants recevront leur prix par courrier.

Nos remerciements aux institutions et entreprises qui offrent ces prix.



## Renouvellement du concours 1700

À partir de ce mois, une nouvelle série d'articles liés au concours 1700 voit le jour. Après la série consacrée aux sports, nous vous proposons désormais des sujets liés à la durabilité. Bien-vivre ensemble, actions participatives, biodiversité, circuits courts, mobilité, aménagement urbain, finances et alimentation respectueuses de l'environnement – tels seront les thèmes abordés au cours des dix prochains numéros (le premier est à découvrir en page 17 de cette édition). Comme toujours, un concours accompagnera chaque mois les articles. À l'automne 2027, un tirage au sort final permettra aux lecteurs et lectrices ayant répondu correctement aux dix questions de la série de remporter divers lots.

## Der 1700-Wettbewerb in neuem Kleid

Ab diesem Monat gibt es eine neue Artikelreihe für den 1700-Wettbewerb. Nach der Reihe zum Thema Sport wenden wir uns nun Nachhaltigkeitsthemen zu. In den nächsten zehn Ausgaben behandeln wir unter anderem folgende Themen: gutes Zusammenleben, Mitmachaktionen, Biodiversität, kurze Versorgungsketten, Mobilität, Städtebau, umweltfreundliche Ernährung und nachhaltige Finanzen. Den ersten Artikel finden Sie auf Seite 17. Wie gewohnt werden die Artikel jeden Monat von einem Wettbewerb begleitet. Im Herbst 2027 werden unter den Leserinnen und Lesern, welche die zehn Fragen richtig beantwortet haben, verschiedene Preise verlost.

## Renouvellement des vignettes de stationnement

**RAPPEL** La fin d'année approche. Et, avec elle, le renouvellement des vignettes de stationnement pour les habitantes et les habitants.

La Ville de Fribourg rappelle aux bénéficiaires des autorisations de stationnement pour habitants-es leur obligation de fournir à la Police locale une attestation de la régie ou du/de la propriétaire de leur lieu de domicile. Ce rappel concerne les personnes dont l'immeuble possède des places de stationnement extérieures et/ou intérieures, mais dont elles ne peuvent disposer pour une raison ou une autre. En conséquence, ces personnes doivent fournir cette attestation pour confirmer la non-disponibilité de ces places de parc sur le domaine privé. Sans cette attestation, l'autorisation « habitants-es » ne sera pas renouvelée pour l'année 2027. Il est par ailleurs recommandé de vérifier que le nom de la personne concernée figure bien sur ce document. L'attestation doit être retournée jusqu'au **4 décembre 2025** à : Ville de Fribourg, Police locale, route de l'Aurore 4a, 1700 Fribourg ou par courriel à [stationnement@ville-fr.ch](mailto:stationnement@ville-fr.ch). Passé ce délai, la Police locale ne pourra pas garantir le renouvellement.

Pour les habitants-es des immeubles ne disposant pas de places de stationnement sur le domaine privé, la vignette sera renouvelée automatiquement.

## « Le **bénévolat** fait du bien »

**DÉVELOPPEMENT DURABLE** Pour l'ONU, 2026 est l'Année internationale des volontaires au service du développement durable. Dans notre canton, Bénévolat Fribourg Freiburg s'engage pour faire reconnaître l'importance du bénévolat pour la société fribourgeoise.

« L'idée d'une société solidaire et inclusive fait partie intégrante des objectifs de développement durable (ODD) des Nations Unies », rappelle Virgile Schoenenweid, coordinateur général de Bénévolat Fribourg Freiburg (BFF). La Ville s'inscrit complètement dans cette perspective : BFF collabore avec le Secteur de la cohésion sociale pour l'organisation du Forum des associations et du bénévolat (*voir ci-dessous*) et avec le Secteur marketing urbain et durabilité pour favoriser la mise en place d'un réseau de bénévolat et d'une économie sociale et solidaire. BFF est

également soutenu par le Canton, dans le cadre de sa stratégie de développement durable, pour valoriser l'engagement bénévole en faveur de la cohésion sociale, de l'environnement et de la santé.

### Les cinq piliers de Bénévolat Fribourg Freiburg

Installée au cœur de la Maison des associations, sur le boulevard de Pérolles, dans les locaux de Saint-Paul, BFF agit sur cinq tableaux. D'abord, le conseil et le coaching aux associations du canton : « Nous les conseillons et proposons des formations spécifiques à la gestion

associative, explique Gaëlle Roth-Dubath, responsable de la communication. Nous proposons aussi une bourse pour les engagements bénévoles, désormais en partenariat avec la plateforme nationale *benevol-jobs.ch*. » BFF réalise également un important travail de promotion pour faire prendre conscience à toute la société de l'importance du bénévolat, notamment par une présence dans les médias et lors de manifestations. Enfin, l'organisation gère la Maison des associations. Elle offre des services aux entités installées dans les locaux et favorise les échanges entre elles.

### Les bénévoles, acteurs-rices de la durabilité

Sans bénévoles, il n'y aurait que très peu de clubs sportifs, la vie culturelle serait largement amoindrie et, dans le domaine social, de nombreuses personnes, aidées au quotidien par des volontaires seraient privées de soutien. Dans une perspective écologique, le bénévolat est aussi très favorable à la biodiversité : de nombreuses personnes s'engagent gratuitement pour la protection de l'environnement. C'est cette évidence qui conduit le Canton, la Ville et BFF à s'engager résolument pour la reconnaissance du travail bénévole dans le cadre des stratégies de développement durable. « Nous avons aussi pour but

de rendre visibles les compétences que le bénévolat mobilise et permet d'acquérir. L'engagement nous enrichit et nous permet d'évoluer en tant que personnes », estime Virgile Schoenenweid. Les associations qui œuvrent avec des bénévoles peuvent d'ailleurs valoriser ce travail en fournissant des attestations – des modèles sont proposés par Benevol Schweiz – qui peuvent devenir des atouts sur le marché du travail.

Le développement durable passe aussi par les liens tissés entre les gens et le bénévolat est créateur de ce type de liens. En s'engageant, on s'inscrit au cœur de la société. « BFF favorise aussi la capacité des personnes qui n'ont pas de réseau et encourage celles qui ont de la peine à s'engager dans la société, à le faire », explique Virgile Schoenenweid avant de résumer par une formule limpide : « Le bénévolat fait du bien. » D'ailleurs, l'Observatoire du bénévolat en Suisse relève que le plaisir de l'activité, les rencontres et le sentiment d'utilité sont au cœur du processus. Le bénéfice est collectif, mais aussi personnel. « Il ne faut pas voir le bénévolat comme un devoir, mais comme une chance. Les bénévoles retirent au moins autant qu'elles et ils donnent », conclut-il.

Charly Veuthey

PUBLICITÉ



Être là quand  
ça compte pour vous.

**Ici et maintenant.**

À Fribourg.

**e**  
groupe **e**

### FORUM DES ASSOCIATIONS ET DU BÉNÉVOLAT

**Le samedi 7 novembre 2026, dès 14 h 30, le Forum des associations et du bénévolat sera organisé au Nouveau Monde, à Fribourg. Entre 30 et 40 associations sont attendues pour présenter leurs activités et rencontrer de futurs-es bénévoles, notamment les jeunes qui souhaitent s'engager sans bien connaître le monde associatif.**

**Si vous souhaitez vous engager mais que vous ne pouvez pas participer au Forum, rendez-vous sur *benevol-jobs.ch*, indiquez votre commune et découvrez des engagements près de chez vous.**

[www.benevolat-fr.ch](http://www.benevolat-fr.ch) / [www.benevol-jobs.ch](http://www.benevol-jobs.ch)

# Mémento

## MEMO (BIBLIO&LUDO+)

Rue de l'Hôpital 2

### Les histoires de la Valise magique

4 novembre, 14h30

### Mélie

projection et rencontre avec la réalisatrice / Vorführung und Begegnung mit der Regisseurin, 6 novembre, 18h

### Est-ce que ça joue ? (de 4 à 104 ans) / Lass uns spielen! (von 4 bis 104 Jahren)

session de jeux, 11 novembre, 15h-18h

### Nuit du conte / Erzählnacht

13 novembre, 14h-20h

### Et plus encore...

voir l'agenda de MEMO sur [www.ville-fribourg.ch/agenda](http://www.ville-fribourg.ch/agenda)

## L'ATELIER

Place de Notre-Dame 16

### Moins. Mieux. Maintenant !

architectes pour le climat, 27 octobre à 18h, L'Atelier (place de Notre-Dame 16)

### Dire sans montrer

exposition des travaux de maturité de 4 étudiantes du Collège de Gambach, jusqu'au 27 octobre

### Regards affinés

exposition photographique, jusqu'au 31 octobre

### Les règles de la planète, jouer avec les limites

Conférence de vulgarisation scientifique, animée par Elisabetta Aebischer-Gobbi avec une performance musicale de Marie L., 11 novembre à 18h30, L'Atelier, place de Notre-Dame 16

### Et plus encore...

voir l'agenda de L'Atelier sur [www.ville-fribourg.ch/agenda](http://www.ville-fribourg.ch/agenda)

## ÉQUILIBRE

Place Jean-Tinguely 1

### Danish String Quartet

concert, 14 novembre, 19h30

### BBC Concert Orchestra

27 novembre, 19h30

### Le Bourgeois Gentilhomme

avec Jean-Paul Rouve, 4 novembre, 20h

### Requiem For a Dead Sun

7 novembre, 20h

## NOUVEAU MONDE

Esplanade de l'Ancienne-Gare 3

### Faustine + Namir

indie, pop, 5 novembre, 20h

## Café botanique

11 novembre, 18h-19h30, [botagogo.ch](http://botagogo.ch)

### The Veils + Anthonie Tonnon

14 novembre, 20h

## FRI-SON

Route de la Fonderie 13

### Momoko Gill et Daudi Matsiko

modern folk, jazz, trip-hop, 29 octobre, 19h30

### The Sisters of Mercy

1<sup>er</sup> novembre, 19h30

### Grandbrothers

neo-classical, ambient, electronica, 13 novembre, 19h30

### Water Damage

experimental rock, drone, noise, 15 novembre, 19h

### 20 ans de REPER

animations, concert de Metallikids, démo de Colour Jam, petite restauration offerte, concert de The Old Scrap, showcase et disco, 20 novembre, de 16h à 2h

## LA SPIRALE

Place du Petit-Saint-Jean 39

### Poésie de la révolte

soirée littéraire, 5 novembre, 20h30

### La Nuit du Conte

13 novembre, 20h30

### Sonadores Big Bang

latin jazz, 20 novembre, 20h30

### Volter

vernissage d'album, 27 novembre, 20h30

## LE TUNNEL – PENSION LIDO

Grand-Rue 68

### Zuvindò

concert, 24 octobre, 21h

### Naqsh

musique arabe classique, 31 octobre, 21h

### Duo Antoine Humberset et Fabio Gouvea

concert, 7 novembre, 21h

### Hypernuit

chanson électro, 13-14 novembre, 21h

## CENTRE LE PHÉNIX

Rue des Alpes 7

### Lunch concerts

ve 12h15

– 30 octobre, Alma Zambaz (flûte), Nora Zambaz (violoncelle) et Dagmar Clottu (piano) interprètent le *Trio de Carl Maria von Weber en sol mineur* op. 63

– 6 novembre, Daniel Hernandez, piano jazz, compositions d'auteur  
– 13 novembre, Carole Collaud (flûte), Susanne Saksenvik (violin), Albin Ackermann (cello), Sophia Rollins (piano), pièces de C. Ph. E. Bach, Haydn et Lefèvre  
– 20 novembre, Michel Mulhauser (chant) et Claudine Siffert (piano), mélodies anglaises de Quilter, Clarke, Finzi et Vaughan Williams

## PRO SENECTUTE

Passage du Cardinal 18

### Atelier «Sexualité, plaisir et intimité après 60 ans»

19 novembre, 10h, sur inscription, Fr. 10.–, T 026 347 12 93 ou [sportetformation@fr.prosenectute.ch](mailto:sportetformation@fr.prosenectute.ch)

### Kurs «Notfälle zu Hause»

23. November, Anmeldung obligatorisch, Fr 60.–

### Dimanche Disco

Mythic Club, 8 novembre, 14h-18h, Fr. 10.–

### Judis bien-être à la Motta

activités douces les jeudis, à 11h, dès le 5 novembre, sur inscription, Fr. 15.–/leçon

## LIVRECHANGE

Avenue du Midi 3-7

### Ateliers de poésie

lire, écrire, écouter, 27 octobre, 18h

### Soirée jeux

«parler français en s'amusant», pour les adultes, 9 novembre, 18h

### Altralingua

ateliers d'écriture avec Ed Wige, 10 novembre, 18h-21h

## ESPACEFEMMES

Rue Saint-Pierre 10

### Assurance-maladie: faire les bons choix

franchises, quote-part, primes, subventions... Vos droits pour choisir une assurance adaptée à votre situation, 2 novembre, 16h, gratuit, sur inscription, T 026 424 59 24

### Pole dance: reprendre la barre

découvrez la pole dance sous un regard féministe, aucun niveau requis: tous les corps et tous les âges adultes sont les bienvenus, 14 novembre, 13h30

### Atelier décorations de Noël

réalisez une décoration festive à partir de bois, végétaux, bougies et éléments décoratifs, 26 novembre, 9h-11h, gratuit, sur inscription

## CINÉMA, CONCERTS, THÉÂTRE

### La Tour Vagabonde

durant le mois d'octobre, programme complet: [www.tourvagabonde.com](http://www.tourvagabonde.com)

### Nicole Nicole

ciné-doc en présence des protagonistes Nicole et Danielle Dällenbach, 28 octobre, 18h15, Cinéma Rex

### Concerts O'pus

31 octobre, 12h15, temple (rue du Temple 2)

### Vêpres d'orgue

Mauricio Croci, 1<sup>er</sup> novembre, 18h30, église des Cordeliers

### Dracula

spectacle familial, 1<sup>er</sup> novembre, 11h ou 17h, Le Bilboquet (route de la Fonderie 8b)

### Concert de bela

7 novembre, 19h, Kunsthalle Friart (Petites-Rames 22), [friart.ch](http://friart.ch)

### Saint-Marc de Venise

Ensemble Orlando Fribourg, 8 novembre, 17h, église du Couvent des Cordeliers

### Ciné dolcevita – La bonne épouse

9 novembre, 14h15, cinéma Rex

### Les 3 Mousquetaires –

#### Mission FURETS

théâtre, Troupe Funambule, du 12 au 15 et du 18 au 21 novembre, 20h (sauf di à 17h), aula du Collège de Gambach (avenue Louis Weck-Reynold 9)

### Le Monte-Plats de Harold Pinter

par la compagnie Effectif Réduit, 13 et 14 novembre à 20h, 15 novembre à 17h, aula du CO de Pérolles. Réservations: <https://cie-effectif-reduit.ch/le-monte-plats/> ou T 077 406 72 29

### Ciné Brunch – The Station

#### (al Mahattah)

15 novembre, 11h, cinéma Rex

### Concert vocal

ensemble La Cantilène et la Maîtrise et son Groupe concertant de Saint-Pierre-aux-Liens, 20 novembre, 29h, église Saint-Paul

### Made in Bangladesh – Les mains de la solidarité

film et atelier de broderie par le collectif féministe poinGt, 22 novembre, 13h15 (projection), 15h (atelier de broderie), Cinéma Rex. Inscriptions jusqu'au 20 novembre: [cbfpoinGt@bluewin.ch](mailto:cbfpoinGt@bluewin.ch) ou T 077 927 50 02



## Le Menu de L'Atelier

Un lundi par mois, venez déguster à L'Atelier des plats préparés par des artisans·nes ou restaurateurs·trices fribourgeois·ses. Lundi 2 novembre, la Maison Knipper proposera : civet de cerf au lard du pays et petits oignons, sauce grand veneur liée au chocolat, poires de chasse confites et spätzlis. Le dessert concocté par la Pâtisserie Fleur de Sel se composera d'une tarte signature à la vanille-noix de pécan.

Lundi 2 novembre 2026, dès 12 heures, à L'Atelier, place de Notre-Dame 16

### Les violons et les Valois

concert, 22 novembre, 17h30,  
église des Capucins, [adma.ch](mailto:adma.ch)

### EXPOSITIONS

#### Gravures de l'atelier Pilon à Os

vernissage 30 octobre, 18h,  
Galerie Au 41, rue de Lausanne 41,  
jusqu'au 4 novembre

#### Ensemble – Mira M. Yang

jusqu'au 13 novembre, visite  
commentée le 12 novembre,  
Kunsthalle Friart (Petites-Rames 22),  
[friart.ch](http://friart.ch)

#### Julien Burgy – Joël Dewarrat – Jean-Michel Robert

Sculptures et peintures, jusqu'au  
20 novembre, Galerie J.-J. Hofstetter

#### Along the streets of my soul – Philippe Gross

jusqu'au 26 novembre, Galerie des  
Rames (Grandes-Rames 14),  
[galerie-des-rames.ch](http://galerie-des-rames.ch)

### CONFÉRENCES

#### Le sort des bibliothèques dans le contexte de la Réforme et des guerres en Europe du Nord et Nord-Est du XVI<sup>e</sup> au XVIII<sup>e</sup> siècles

par Dr. Janika Päll, 29 octobre,  
18h30, BCU, rez-de-chaussée

#### Un Roman Russe

lecture d'extraits d'un roman inédit  
de Marie-Claire Dewarrat, 31 octobre,  
17h, Galerie J.-J. Hofstetter

#### Prévention contre les abus financiers

conférence, 4 novembre, 14h,  
Werkhof, gratuit, sur inscription  
T 026 347 12 93 ou  
[sportetformation@fr.prosenectute.ch](mailto:sportetformation@fr.prosenectute.ch)

#### Demokratie unter Druck.

##### Beginnt ein autoritäres Zeitalter?

Öffentliche Ringvorlesung,  
16. November, 16.15 Uhr, Universität  
Freiburg, Av. de l'Europe 20,  
Gebäude MIS 03, Raum 3113,  
<https://events.unifr.ch/demokratie-unter-druck/de/>

#### Bien vivre dans les limites planétaires

planifier la sobriété en Suisse,  
20 novembre, 18h,  
auditoire Gremaud, HEIA-FR  
(boulevard de Pérolles 80)

### DIVERS

#### Stage d'Halloween

bricolage, mime, cirque pour enfants  
de 4 à 12 ans, 24 octobre,  
9h15-16h, Foyer Beauséjour.

Infos : Cristina Turin T 079 269 63 32

#### Vernissage de livre CREAHM FRIBOURG

dédicaces et apéro,  
31 octobre, 11h-13h,  
Espace Jean Tinguely –  
Niki de Saint Phalle (rue de Morat 2)

#### Kiwi Club : Apprentis taxidermistes / Tierpräparation hautnah

28 octobre et 11 novembre, 14h-17h,  
enfants fréquentant les classes de  
3-8H, Fr. 12.–, Musée d'histoire  
naturelle, inscription 026 305 89 00,  
[mhnf.ch](http://mhnf.ch)

#### Cercle d'écoute pour hommes\*

questionner les masculinités,  
28 octobre, 19h-21h, Le Terrier  
(rue Pierre-Aeby 7)

#### Play & Pulse Festival

du 30 octobre au 1<sup>er</sup> novembre,  
quartier de l'Auge  
et de la Neuveville,  
[playandpulse.ch](http://playandpulse.ch)

#### Excursions pour adultes et familles dans la forêt de Moncor

Exkursion für Erwachsene und  
Familien im Moncorwald,  
31 octobre, 13h30-16h, inscriptions  
026 305 89 00, [mhnf.ch](http://mhnf.ch)

#### Intimidation – harcèlement en milieu scolaire avec REPER

2 novembre, 19h, école privée  
Molésion (av. du Molésion 10),  
gratuit sur inscription :  
[secretariat@epmfr.ch](mailto:secretariat@epmfr.ch)

#### Aromathérapie au féminin

atelier, 4 novembre, 18h30-20h,  
Prosana Bio (rue Hans-Geiler 2),  
sur inscription [prosana.bio.ch](http://prosana.bio.ch)

#### Se relever d'un deuil

5 novembre, 15h30 ou 19h,  
Centre Sainte-Ursule  
(route des Bonnefontaines 7),  
infos : [www.centre-ursule.ch/se-relever-dun-deuil](http://www.centre-ursule.ch/se-relever-dun-deuil)

### Afterwork

culture, plaisir et échange,  
5 novembre, 18h, Musée d'art et  
d'histoire, rue de Morat 12

#### Atelier parents-enfants :

##### Poils et mamelles

Workshop für Eltern und Kinder:  
Fell und Zitzen, 7 novembre,  
9h30-10h30 ou 10h45-11h45,  
Musée d'histoire naturelle,  
inscription 026 305 89 00, [mhnf.ch](http://mhnf.ch)

#### Soirée du SEL Sarine

soirée d'échange des services,  
des savoirs, du temps et des biens,  
7 novembre, 18h30, Werkhof

#### Découverte du mardi

*Vierge à l'enfant en gloire* 1470/80,  
par Adeline Favre, 10 novembre,  
18h30, Musée d'art et d'histoire

#### Café-visite : Fascinants chiroptères / Faszination Fledermaus

10 novembre, 9h-10h (D), 10h-11h  
(F), Musée d'histoire naturelle,  
inscription 026 305 89 00, [mhnf.ch](http://mhnf.ch)

#### Apéro « Science et méditation »

« Quels sont les effets de la  
méditation sur notre santé et notre  
cerveau ? », 12 novembre, 17h30,  
Centre Sainte-Ursule (route des  
Bonnesontaines 7)

### 50 ans de diabètefribourg

stands d'animation, conférences,  
food trucks, 14 novembre, dès 11h,  
Bluefactory, Bâtiment B

#### Méditation soufie

ouvert à tout le monde,  
14 novembre, 10h45,  
Centre Sainte-Ursule  
(route des Bonnesontaines 7)

#### Blup Festival des Fermentations

14 et 15 novembre, Restaurant Les  
Menteurs et Swiss Bier Museum  
(Passage du Cardinal 1),  
[blupfestival.ch](http://blupfestival.ch)

#### Les protéines végétales sont à l'honneur

atelier FRC Fribourg, 18 novembre,  
18h-21h, école publique du Jura B  
(av. du Général Guisan 61)  
Fr. 10.– sur inscription  
[intis.pillonel@gmail.com](mailto:intis.pillonel@gmail.com)

#### Kerzenziehen (Bienenwachs) – atelier de bougies en cire d'abeille

21-29 novembre,  
14–20.30 Uhr (Mi, Sa, So),  
17–20.30 Uhr (Mo, Di, Do, Fr),  
Lenda 13, 1. Stock/1<sup>er</sup> étage

#### Permanence Énergie

conseil en rénovation énergétique,  
26 novembre, 18h-21h, Halle Bleue,  
Bluefactory

PUBLICITÉ

## AUDITION DE LA SARINE

ENTENDRE ABSOLUMENT

STÉPHANE FOURREAU

AUDIOPROTHÉSISTE INDÉPENDANT

SUR RENDEZ-VOUS

RUE DE LOCARNO 7    FRIBOURG    026 321 35 35

**31 DAYS** **FRIBOURG**

# 31 JOURS PLUS DE MOBILITÉ

**31DAYS.CH**



**PROLONGATION JUSQU'EN  
DÉCEMBRE 2026 !**



**GRATUIT**

**AG D'ESSAI**

+



**GRATUIT**

**ABBONNEMENT  
(E-)BIKE**

+



**GRATUIT**

**CARSHARING**



**SBB CFF FFS**

